



SEA S.r.l.  
DIREZIONE E STABILIMENTO:  
Zona Industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)  
Tel. 0861 588341 r.a. Fax 0861 588344

http://www.seateam.com  
e-mail:seacom@seateam.com



Italiano

# BARRIERA FOTOELETTRICA SUNSET BUS

(cod. 23102075)

## Generalità

La barriera fotoelettrica SUNSET BUS è stata progettata per le apparecchiature SEA dotate di sistema a BUS. Questo sistema permette di semplificare l'installazione in quanto tutte le fotocellule possono essere collegate in parallelo tra loro con soli 2 fili che andranno poi collegati sul morsetto della centrale indicato come BUS.

Contenuto della confezione del dispositivo:

- N° 1 Fotocellula ricevitore
- N° 1 Fotocellula trasmettitore
- N° 1 KIT per il fissaggio
- N° 2 Tappi coprivite
- N° 1 Foglio istruzioni per l'installatore.

## Indirizzamento fotocellule BUS

TX e FX su 0 o 1 = fotocellula in apertura
TX e FX su 2 o 3 = fotocellula in chiusura
TX e FX da 4 a 9 = fotocellula sia in apertura che in chiusura

Tab.1

## Caratteristiche tecniche

Portata:	15 m in esterno
Segnale:	infrarosso digitale
Assorbimento:	30mA TX; 30mA RX
Temperatura:	-15°C / +60°C
Umidità:	dal 5% al 90% non condensante
Grado di protez.	Ip55

**Nota:** Due coppie di fotocellule con stessa funzione devono avere un numero diverso. Ad esempio su due coppie usate come fotocellule in chiusura TX e FX della prima avranno il numero 2, TX e FX della seconda coppia avranno il numero 3.

## INSTALLAZIONE

### Trasmettitore

- Infilare i cavi nell'apposita sede e collegare i cavi al connettore CN 1.
- Assestare i cavi in modo da eliminare l'eccedenza.
- Impostare il Trimmer TR1 sulla numerazione corrispondente alla funzione che si vuole assegnare alla fotocellula (vedi Tab.1).
- Fissare il Trasmettitore.
- Sigillare la guaina ed eventuali fori che possano convogliare all'interno del contenitore corpi estranei.

### Ricevitore

- Riportare i due cavi del TX sul connettore CN1 del ricevitore come indicato in Fig. 1.
- Assestare i cavi in modo da eliminare l'eccedenza.
- Fissare il Ricevitore, avendo cura di fissarlo in posizione frontale, allineato sullo stesso asse e alla stessa altezza del Trasmettitore associato. Impostare sul TR1 dell'RX lo stesso numero impostato sul TR1 del TX corrispondente.
- Sigillare la guaina ed eventuali fori che possano convogliare all'interno del contenitore corpi estranei.
- Verificare l'allineamento. Se il posizionamento, l'allineamento ed il collegamento della fotocellula sono eseguiti correttamente, il LED rosso sul ricevitore sarà acceso.

## Inizializzazione BUS

Collegare tutte le fotocellule in parallelo sul morsetto M15 oppure in parallelo fra di loro.

All'accensione della scheda osservare che il LED18 (rosso) esegua alcuni lampeggi veloci, a questo punto se il led rosso rimane acceso significa che c'è un errore sul BUS, segnalato dal display o da 8 lampeggi sul lampeggiatore, se invece il led rosso continuerà a lampeggiare lentamente allora il BUS è perfettamente funzionante.

**Nota:** Per ripetere la ricerca delle periferiche BUS in caso di errore BUS, premere contemporaneamente i pulsanti + e - del display, oppure scorrere tutti i led fino a far rimanere acceso solo il led 20. A questo punto tenere premuto SET finchè non si spegne il led 20 e si accende il led 19.

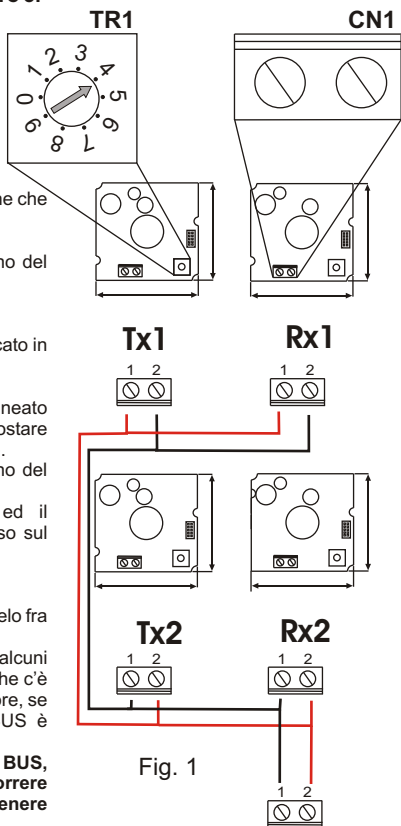


Fig. 1

Connettore BUS  
sulla centrale



### Allineamento fotocellule

Se sono collegate delle fotocellule sul BUS è necessario allineare le stesse prima della programmazione. Per effettuare l'allineamento bisogna far partire un ciclo di autoapprendimento dei tempi. A questo punto il cancello rimarrà fermo finché le fotocellule non sono allineate. Una volta allineate le fotocellule, dare un impulso sul pulsante SET per riavviare l'autoapprendimento dei tempi.

**Nota1: Il funzionamento di questo dispositivo è strettamente legato all'apparecchiatura User 2 24V. Per cui leggere attentamente la configurazione del BUS sulla centrale User 2 24V.**

**Nota2: è consigliabile utilizzare un cavo di misura non superiore a 2X1,5 mm e comunque di lunghezza non superiore ai 30 metri.**

### Operazioni di verifica

Interrompere più volte il raggio con un cartoncino nero verificando che ogniqualvolta si interrompe il raggio, il LED rosso sul ricevitore si spegne.

### Funzionamento del LED rosso:

**LED ROSSO ACCESO: dispositivo 23102075 ALLINEATO**

**LED ROSSO SPENTO: dispositivo 23102075 NON ALLINEATO**

### MONTAGGIO E FISSAGGIO

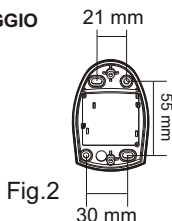


Fig.2

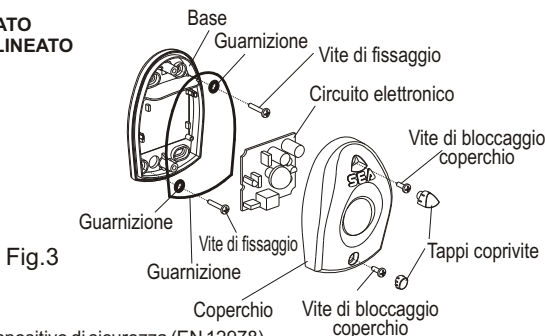


Fig.3

### SICUREZZE

Il dispositivo 23102075 non può essere utilizzato come dispositivo di sicurezza (EN 12978).

### RICAMBI

Le richieste per parti di ricambio devono pervenire presso:

**SEA s.r.l. - Zona Ind.le, 64020 S.ATTO - Teramo - Italia**

### DESTINAZIONE D'USO

La fotocellula 23102075 è stata progettata per essere utilizzata esclusivamente come barriera fotoelettrica da disporre nelle zone considerate di pericolo ed in prossimità del cancello/anta, essa dev'essere utilizzata per funzionare esclusivamente per interposizione fra trasmettitore e ricevitore (installati secondo le suindicate istruzioni).

### SICUREZZA E COMPATIBILITÀ AMBIENTALE

Si raccomanda di non perdere nell'ambiente i materiali di imballaggio del prodotto e/o circuiti.

### IMMAGAZZINAMENTO

TEMPERATURE DI STOCCAGGIO			
$T_{min}$	$T_{Max}$	Umidità <sub>min</sub>	Umidità <sub>Max</sub>
- 20°C	+ 70°C	5% non condensante	90% non condensante

La movimentazione del prodotto deve essere seguita con mezzi idonei.

### PULIZIA E MANUTENZIONE

Gli interventi di pulizia e manutenzione devono essere implementati solo ed esclusivamente da personale autorizzato ed esperto con cadenza almeno semestrale curando di verificare: il corretto allineamento fra trasmettitore e ricevitore, la tenuta dei sistemi di fissaggio, la pulizia della lente ricavata sul frontalino, la pulizia delle parti interne al contenitore e quant'altro ritenuto necessario al corretto funzionamento del dispositivo.

### MESSA FUORI SERVIZIO E MANUTENZIONE

La disinstallazione e/o messa fuori servizio del dispositivo 23102075 dev'essere eseguita solo ed esclusivamente da personale autorizzato ed esperto.

### LIMITI DI GARANZIA

La garanzia del dispositivo 23102075 è di 24 mesi dalla data stampata sul prodotto. La fotocellula sarà riconosciuta in garanzia se non presenta danneggiamenti dovuti ad un uso improprio o a qualsiasi modifica o manomissione. La garanzia è valida solo per l'acquirente originale.

**N.B. IL COSTRUTTORE NON PUÒ CONSIDERARSI RESPONSABILE PER EVENTUALI DANNI CAUSATI DA USI IMPROPRI, ERRORI ED IRRAGIONEVOLI.**

*La SEA si riserva il diritto di apportare le modifiche o variazioni che ritenesse opportune ai propri prodotti e/o al presente manuale senza alcun obbligo di preavviso.*



# INFRARED BEAM PHOTOCELL SUNSET BUS

(cod. 23102075)

## Description

The photoelectric barrier SUNSET BUS has been projected for the control units SEA which are equipped with BUS system. Said system allows to simplify the installation, as all photocells are connected in parallel among them with only 2 cables, which then will be connected on the BUS connector on the control unit.

The Photocell Kit Consists of:

- 1 No. Photocell Receiver
- 1 No. Photocell Transmitter
- 1 No. Fixing Kit
- 2 No. cover-screw cap
- 1 No. Set of fitting instructions

## Addressing photocell BUS

TX and RX on 0 or 1 = photocell in opening
TX and RX on 2 or 3 = photocell in closing
TX and RX from 4 to 9 = photocell in opening and closing

Tab.1

Technical Characteristics	
Range:	15 m (exterior use)
Signal:	Modulated infrared
Absorbed Current:	30mA TX; 30mA RX
Temp.	-15° C / +60° C
Humidity:	from 5% to 90% no condensation
Protection class:	IP 55

**Note:** Two pairs of photocells with the same function have to have a different number. For example, on two used pairs of photocells in closing, the TX and RX of the first one will have the number 2, and the TX and RX of the second pair will have the number 3.

## INSTALLATION

### Transmitter

- Insert the cables into the special seat and connect them to the connector CN1
- Arrange the cables so that to eliminate the exceeding.
- Set the Trimmer TR1 on the value corresponding to the function that you want to assign to the photocell (see Tab.1).
- Fix the transmitter.
- Seal the sheathing and the eventual holes through which foreign bodies could enter inside the box.

### Receiver

- Bring the two cables of the TX on the connector CN1 of the receiver as shown in Fig.1.
- Arrange the cables so that to eliminate the exceeding.
- Fix the receiver, having care to fix it in frontal position, lined up on the same axle and at the same height of the corresponding transmitter. Set on the TR1 of the RX the same value as set on the TR1 of the corresponding TX.
- Seal the sheathing and the eventual holes through which foreign bodies could enter inside the box.
- Verify the alignment. If the positioning, the alignment and the connection of the photocell have been correctly made, the red LED on the receiver will be tured on.

## Initialization BUS

Connect all the photocells in parallel on the clamp M15 or in parallel between them. At the lighting of the control unit make sure that the LED18 (red) performs some fast flashes, at this point, if the red led remains turned on this means that there is an error on the BUS, signalled from the display or by 8 flashes on the warning lamp, but if the red led will keep on flashing slowly the BUS is perfectly working.

**Note:** To repeat the search of the peripheral BUS in case of BUS error, press contemporarily the buttons + and - of the display, or press the button until led 20 turns on. At this point keep pressed SET as long as led 20 does not turn off and led 19 turns on.

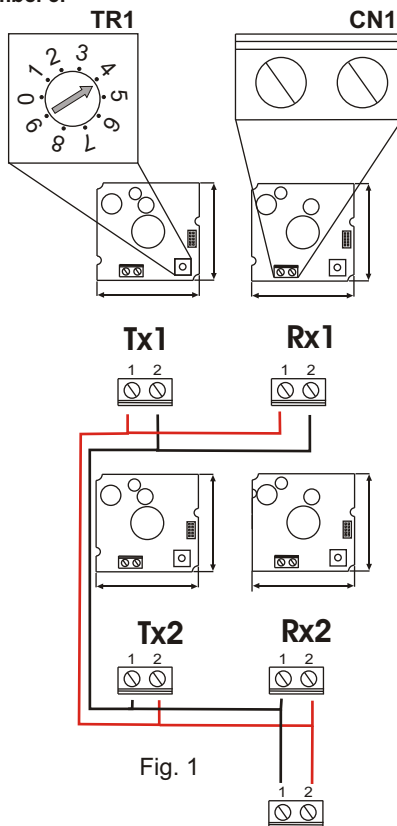


Fig. 1

BUS connector  
on the control unit



### Photocells' alignment

If photocells are connected on the BUS it is necessary to line up the same before programming. To do the alignment it is necessary to start a self-learning cycle of the times. At this point, the gate will stand still, as long as the photocells are not lined up. Once the photocells have been lined up, push the SET button to restart the self-learning of the times.

**Note1: The functioning of this device is tightly connected to the control unit User 2 24V. Therefore read attentively the configuration of the BUS on the User 2 24V control unit.**

**Note2: it is advisable to use a cable with measurements which do not exceed 2X1,5 mms and however is not longer than 30 meters.**

### Verification procedure

Interrupt for several times the ray with a black cardboard verifying that every time the ray is interrupted, the red LED on the receiver swithes off.

### Red led Function:

**RED LED LIT: CORRECTLY ALIGNED. NORMAL QUIESCENT STATE.**

**RED LED UNLIT: INCORRECTLY ALIGNED OR BEAM INTERRUPTED.**

### MOUNTING AND FIXATION

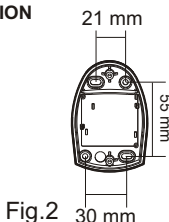


Fig.2

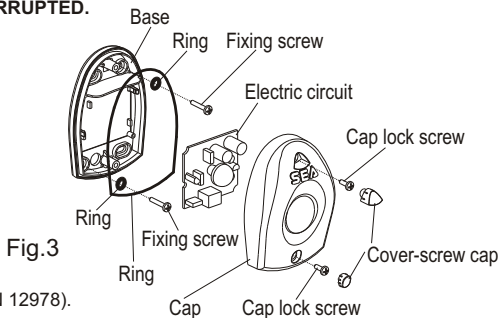


Fig.3

### SECURITY

The 23102075 device cannot be used as security device (EN 12978).

### SPARE PARTS

To obtain spare parts contact:

**SEA s.r.l. - Zona Ind.le, 64020 S.ATTO - Teramo - Italia.**

### INTENDED USE

The photocell 23102075 has been projected to be used exclusivley as photoelectric barrier to be installed in the areas considered dangerous and in proximity of the gate/leaf, it must be used exclusively for the functioning as interposition between transmitter and receiver (installed according to the above mentioned instructions).

### ENVIRONMENT

Please dispose of this product packaging in a responsible, appropriate way.

### STORING

#### STORAGE TEMPERATURES

$T_{min}$	$T_{max}$	Humidity <sub>min</sub>	Humidity <sub>max</sub>
-20 °C	+70 °C	5% no condensation	90% no condensation

When being transported this product must be properly packaged and handled with care

### CLEANING AND MAINTENANCE

Cleaning and maintenance of this unit must be carried out at 6 monthly intervals by authorised, qualified personnel. During routine maintenance the following checks should be made: Correct alignment, sealing, cleanliness of the lenses and internal components. Any remedial work should be carried out as required.

### DECOMMISSIONING

If the 23102075 photocell is to be taken out of service, this work must only be undertaken by authorised, qualified personnel.

### LIMIT OF GUARANTEE

The 23102075 photocell is guaranteed for a period of 24 months. The guarantee period starts from the date stamp printed on the product. The guarantee will be void if the photocells have been incorrectly installed, not used for the purpose intended, tampered with or modified in any way. The validity of this guarantee only extends to the original purchaser.

**NOTE: THE MANUFACTURER CAN NOT BE DEEMED RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGE OR INJURY CAUSED BY IMPROPER USE OF THIS PRODUCT.**

*SEA reserves the right to do changes or variations that may be necessary to its products with no obligation to notice.*



SEA S.r.l.  
DIREZIONE E STABILIMENTO:  
Zona Industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)  
Tel. 0861 588341 r.a. Fax 0861 588344

<http://www.seateam.com>  
e-mail: [seacom@seateam.com](mailto:seacom@seateam.com)



III | | | Français | | | III

# PHOTOCELLULE INFRAROUGE SUNSET BUS

(cod. 23102075)

## Description

La photocellule photoélectrique SUNSET BUS a été projetée pour les armoires SEA avec système à BUS. Ce système permet de simplifier l'installation: toutes les photocellules peuvent être connectées en parallèle entre elles avec seulement 2 fils qui seront connecter sur la borne de l'armoire indiquée comme BUS.

L'ensemble comprend les éléments suivants:

- N. 1 cellule photo-électrique réceptrice
- N. 1 cellule photo-électrique émettrice
- N. 1 kit pour la fixation
- N. 2 bouchon couvre-vis
- N. 1 Mode d'emploi

## Adressage photocellule BUS

TX et RX sur 0 ou 1 = photocellule en ouverture
TX et RX sur 2 ou 3 = photocellule en fermeture
TX et RX de 4 à 9 = photocellule en ouverture et fermeture

Tab.1

Caractéristiques techniques	
Portée:	15 m. nominale à l'extérieur
Signal:	infrarouge modulé
Absorption:	30 mA TX; 30 mA RX
Temp. de fonction.:	- 15 °C / + 60 °C
Humidité:	de 5 % à 90 % sans condensation
Degrée de protection:	Ip55

**Remarque: Deux paires de photocellules avec la même fonction doivent avoir un numéro différent. Par exemple sur deux paires utilisées comme photocellules en fermeture, le TX et RX de la première paire auront le numéro 2 et le TX et RX de la deuxième paire auront le numéro 3.**

## INSTALLATION

### Emetteur

- Enfiler les câbles dans le trou spécial et les connecter au connecteur CN1.
- Arranger les câbles de façon à éliminer l'excédent.
- Afficher le Trimmer TR1 sur le nombre correspondant à la fonction qu'on veut assigner à la photocellule (voir Tab.1)
- Fixer l'émetteur.
- Sceller la gaine et les trous éventuels qui pourraient acheminer à l'intérieur de la boîte des corps étrangers.

### Récepteur

- Reporter les deux câbles du TX sur le connecteur CN1 du récepteur comme indiqué en Fig. 1.
- Arranger les câbles de façon à éliminer l'excédent.
- Fixer le récepteur, en prenant soin de le fixer en position frontale, aligné sur le même axe et à la même hauteur de l'émetteur associé. Afficher sur le TR1 du RX le même nombre que celui affiché sur le TR1 du TX correspondant.
- Sceller la gaine et les trous éventuels qui pourraient acheminer à l'intérieur du récipient des corps étrangers.
- Vérifier l'alignement. Si le positionnement, l'alignement et la liaison de la photocellule sont exécutés correctement, le LED rouge sur le récepteur sera allumé.

## Initialisation BUS

Connecter tous les photocellules en parallèle sur la borne M15 ou en parallèle entre eux.

À l'allumage de la fiche observer que le LED18( rouge) exécute quelques-uns clignotements rapides, à ce point si le led rouge reste allumé ça signifie qu'il y a une faute sur le BUS, signalé du display ou de 8 clignotements sur le clignotant, si le led rouge, par contre, continue à clignoter lentement alors le BUS fonctionne parfaitement.

**NOTA: Pour répéter la recherche des périphériques BUS en cas de faute BUS, presser en même temps les boutons + et - du display, ou presser le bouton, jusqu'à faire rester allumé seulement la led 20. A ce point tenir pressé SET jusqu'à ce que la Led 20 s'éteigne et la led 19 s'allume.**

Cod. 67410886

Rev. 00 - 10/2009

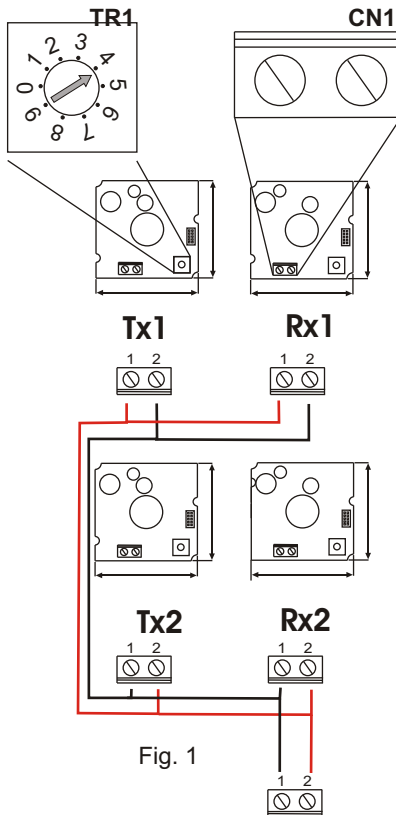


Fig. 1

Connecteur BUS  
sur l'armoire



### Alignement photocellules

S'il y a des photocellules connectées sur le BUS il faut les aligner avant la programmation. Pour effectuer l'alignement il faut faire partir un cycle d'auto-apprentissage des temps. A ce point le portail restera arrêté tant que les photocellules ne sont pas alignées. Une fois les photocellules alignées, presser le bouton SET pour recommencer l'auto-apprentissage des temps.

**Remarque1: Le fonctionnement de ce dispositif est étroitement lié à l'armoire User 2 24V. Cependant veuillez lire attentivement la configuration du BUS sur l'armoire User 2 24V.**

**Remarque2: Il est conseillé d'utiliser un câble de dimensions inférieures à 2X1,5 mm et de toute façon pas plus long que 30 mètres.**

### Opérations de vérification

Interrompre plusieurs fois le rayon avec un carton noir en vérifiant que chaque fois que le rayon s'interrompt, le LED rouge sur le récepteur s'éteint.

### Fonctionnement du LED rouge

**LED ROUGE ALLUME: ALIGNE**

**LED ROUGE ETEINT: NON ALIGNE**

### MONTAGE ET FIXATION

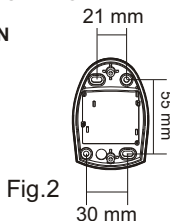


Fig.2

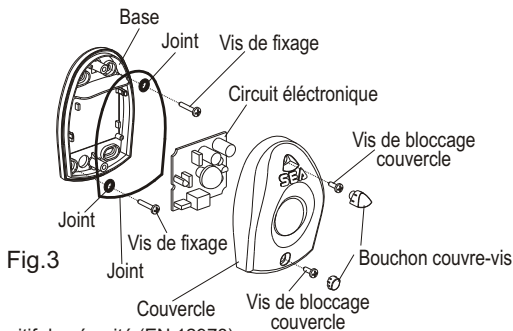


Fig.3

### SECURITES

Le dispositif 23102075 ne peut pas être utilisé comme dispositif de sécurité (EN 12978).

### PIECES DE RECHANGE

Les demandes de pièces de rechange sont à adresser à:

**SEA s.r.l. Zona Ind.le, 64020 S.ATTO Teramo Italia.**

### UTILISATION

Le dispositif 23102075 a été étudié pour l'utilisation exclusive comme barrière infrarouge à disposer dans les zones dangereuses et en proximité du portail/vantail; l'utilisation de cette barrière est prévue exclusivement comme interposition parmi l'émetteur et le récepteur (installés selon les instructions précédentes).

### SECURITE ET COMPATIBILITE DE L'ENVIRONNEMENT

Ne pas disperser dans l'environnement les matériaux de l'emballage et/ou les circuits.

### STOCKAGE

TEMPERATURES DE STOCKAGE			
T <sub>min</sub>	T <sub>Max</sub>	Humidité <sub>min</sub>	Humidité <sub>Max</sub>
- 20°C	+ 70°C	5% sans condensation	90% sans condensation

Le produit doit être mouvementé au moyens appropriés.

### NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Les interventions de nettoyage et maintenance doivent être réalisées seulement et exclusivement par personnel autorisé et expert chaque six mois en vérifiant: l'alignement parmi l'émetteur et le récepteur, la tenue des systèmes de fixation, le nettoyage de la lentille sur le frontal, le nettoyage des parties intérieures du récipient et tous ce qu'il faut pour un correct fonctionnement du dispositif.

### MISE HORS SERVICE

La désinstallation et/ou la mise hors service du dispositif 23102075 doivent être réalisées seulement et exclusivement par personnel autorisé et expert.

### LIMITES DE LA GARANTIE

La barrière infrarouge 23102075 est garantie pendant une période de 24 mois à compter de la date imprimée sur le produit. La garantie de la barrière infrarouge sera reconnue si le produit ne présente pas de dommages dus à l'évidence d'un usage incorrect ou à une quelconque modification ou altération effectuées par le client.

La garantie n'est valable que pour l'acquéreur original.

### N.B. LE CONSTRUCTEUR N'EST PAS RESPONSABLE DE DOMMAGES EVENTUELS A LA SUITE D'UNE UTILISATION IMPROPRE, ERRONNEE OU IRRASONABLE.

SEA se réserve le droit de faire des modifications ou des variations s'elle retient opportun pour ses produits et/ou pour le présent manuel sans aucune obligation de préavis



SEA S.r.l.  
DIREZIONE E STABILIMENTO:  
Zona Industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)  
Tel. 0861 588341 r.a. Fax 0861 588344

http://www.seateam.com  
e-mail:seacom@seateam.com



■■■ Español ■■■

## BARRERA FOTOELECTRICA SUNSET BUS

(cod. 23102075)

### Características

La barrera fotoelectrica SUNSET BUS ha sido proyectada para cuadro de maniobra SEA equipadas con sistema BUS. El sistema BUS permite hacer mas sencilla la instalación: todas las fotocélulas pueden ser conectadas en paralelo entre ellas con solamente dos hilos que deberán ser conectados al tablero se bornes de la tarjeta electrónica marcado como BUS.

Contenido de la confección:

- N° 1 Fotocélula receptor
- N° 1 Fotocélula transmisor
- N° 1 KIT para la fijación
- N° 2 Tapon cubre-tornillo
- N° 1 Folio de instrucciones para el instalador.

### Direccionamiento fotocélulas BUS

Tx y FX en 0 o 1= fotocélula en apertura
Tx y FX en 2 o 3= fotocélula en cierre
Tx y FX de 4 a 9= fotocélula en apertura y cierre

Tab.1

### Características técnicas

Capacidad:	15 mts. en exterior
Señal:	Infrarrojo modulado
Intensidad:	30mA TX; 30mA RX
Temp. de funcion.:	-15°C / +60°C
Humedad:	del 5% al 90% no condens.
Grado de protec.:	Ip55

**NOTA:** dos par de fotocélulas con la misma función deben tener número diferente. Por ejemplo, sobre dos par usadas como fotocélulas en cierre, TX y FX del primer par tendrán número 2, TX y FX del segundo par tendrán número 3.

### INSTALACIÓN

#### Emisor

- Insertar los cables en la entrada apropiada y conectar los cables al conector CN1.
- Ajustar los cables para eliminar las exedencias
- Regular el Trimmer TR1 con la numeración correspondiente a la función que se quiere asignar a la fotocélula ( ver Tab. 1)
- Fijar el Emisor
- Sellar la vaina y eventuales agujeros que puedan dejar entrar cuerpos extraños al interno del contenedor

#### Recibidor

- Llevar los dos cables del TX al conector CN1 como indicado en Fig. 1
- Ajustar los cables para eliminar las exedencias
- Fijar el Recibidor, teniendo cuidado de fijarlo en posición frontal, en alineación con el mismo eje y a la misma altitud del Tansmisor. Regular sobre el TR1 del RX el mismo número regulado sobre el TR1 del TX correspondiente
- Sellar la vaina y eventuales agujeros que puedan dejar entrar cuerpos extraños al interno del contenedor
- Averiguar la alineación. Si la posición, la alineación y la conexión de la fotocélula se hicieron correctamente, el LED rojo a bordo recibidos se encenderá.

### Inicialización BUS

Conectar todas las fotocélulas en paralelo al borne M15 o bien en paralelo entre ellas. Al encenderse de la tarjeta observar que el LED 18 (rojo) efectue unos rápidos relampagueos, a ese punto si el led rojo permanece encendido significa que hay un error sobre el BUS, señalado a través el display o por 8 relampagueos sobre luz intermitente, si el led rojo sigue relampagueando lentamente, entonces el BUS funciona perfectamente.

**NOTA:** para repetir la búsqueda de las perifericas BUS en caso de error BUS, presionar los pulsadores + y - del display contemporaneamente, o bien escurrir todos los led hasta que quede encendido solo el Led 20. A ese punto, tener pulsado SET hasta que se apague el led 20 y se encienda el led 19.

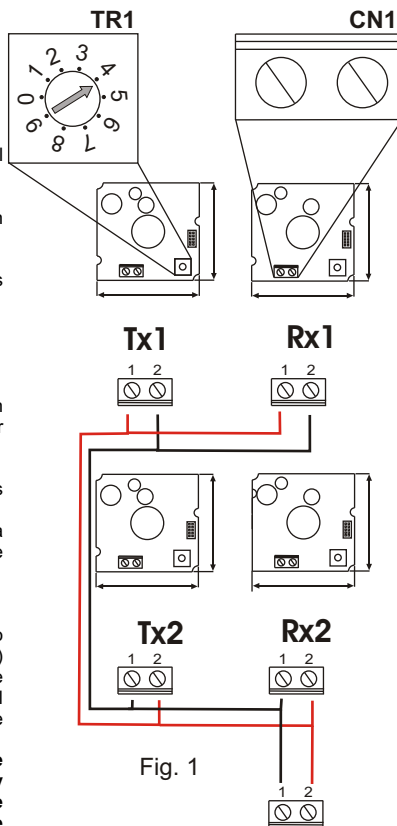


Fig. 1

Conector BUS  
sobre la tarjeta





### Alineación fotocélulas

Si son conectados fotocélulas al BUS, es necesario alinear las mismas antes de la programación. Para efectuar la alineación es necesario hacer empezar un ciclo de autoaprendimiento de los tiempo. A ese punto, la verja queda parada hasta que las fotocélulas no sean alineadas. Una vez que las fotocélulas sean alineadas, enviar un impulso sobre el botón SET para reempezar el autoaprendimiento de los tiempo.

**NOTA1: El funcionamiento del sistema BUS depende por la tarjeta electrónica USER 2 24v. Por eso, leer atentamente la configuración del BUS sobre la tarjeta USER2 24v.**

**NOTA2: Se aconseja utilizar un cable de dimensione no superiores a los 2x1,5mm y de todas formas, no más de 30 mts.**

### Operaciones de verificación

Interrumpir mas veces el rayo con un cartón negro verificando que cada vez que se interrumpe el rayo, el LED rojo a bordo Recibidor se apague.

### Funcionamiento del LED rojo:

**LED ROJO ENCENDIDO: ALINEADO**

**LED ROJO APAGADO: NO ALINEADO**

### MONTAJE Y FIJACIÓN

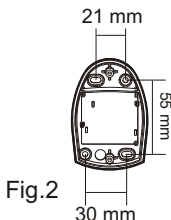


Fig.2

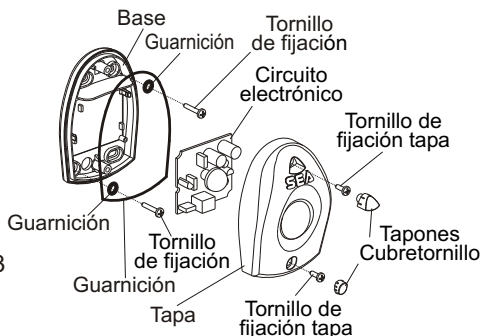


Fig.3

### SEGURIDADES

El dispositivo 23102075 no puede ser utilizado como dispositivo de seguridad (EN 12978).

### REPUESTOS

La solicitud de recambios debe realizarse a:

**SEAs.r.l. Zona Ind.le, 64020 S.ATTO Teramo Italia**

### DESTINACION DE USO

El dispositivo 23102075 ha sido proyectado para ser utilizado exclusivamente como barrera fotoeléctrica a disponer en la zona considerada de peligro y en proximidad de cancela/hoja; debe ser utilizado para funcionamiento exclusivamente por interposición entre transmisor y receptor (instalados según las arriba indicadas instrucciones).

### SEGURIDAD Y COMPATIBILIDAD AMBIENTAL

Se recomienda el no disseminar en el ambiente los materiales de embalaje del producto y/o de los circuitos.

### ALMACENAMIENTO

TEMPERATURAS DE ALMACENAMIENTO			
$T_{min}$	$T_{Max}$	Humedad <sub>min</sub>	Humedad <sub>Max</sub>
- 20°C ↓	+ 70°C ↓	5% no condensable	90% no condensable

Los traslados del producto deben ser realizados con medios idóneos.

### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Las intervenciones de limpieza y mantenimiento deben ser realizadas solo y exclusivamente por personal autorizado y experto cada seis meses al menos, cuidando de verificar la correcta alineación entre transmisor y receptor, la situación del sistema de fijación, la limpieza de la lente recabada en el frente, la limpieza de las partes internas del contenedor y cuanto considera necesario para el correcto funcionamiento del dispositivo.

### RETIRADA DE SERVICIO

La desinstalación y/o puesta fuera del servicio del dispositivo 23102075 debe ser realizada solo y exclusivamente de personal autorizado y experto.

### LIMITES DE GARANTIA

La garantía del dispositivo 23102075 es de 24 meses desde la fecha estampada en el producto. La fotocélula será reconocida en garantía si no presenta daños debidos a un uso impropio o a cualquier modificación o manipulación. La garantía es válida solo para el adquirente original.

**N.B. EL FABRICANTE NO PUEDE SER CONSIDERADO RESPONSABLE POR EVENTUALES DAÑOS ACARREADOS POR USO IMPROPIO, ERRONEO E IRRAZONABLE.**

La SEA se reserva el derecho de aportar modificaciones o variaciones que fueran oportunas a sus productos y/o al presente manual sin obligación alguna de aviso previo.





SEA S.r.l.  
DIREZIONE E STABILIMENTO:  
Zona Industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)  
Tel. 0861 588341 r.a. Fax 0861 588344

<http://www.seateam.com>  
e-mail: [seacom@seateam.com](mailto:seacom@seateam.com)



Deutsch

# INFRAROT-LICHTSCHRANKE SUNSET BUS

(cod. 23102075)

## Allgemeines

Die fotoelektrische Fotozelle SUNSET BUS wurde für SEA Steuerungen mit BUS System hergestellt. Dieses System ermöglicht es die Installation zu vereinfachen, da alle Fotozellen parallel untereinander mit nur zwei Kabeln verbunden werden können, die dann auf der BUS Verbindung der Steuerung angeschlossen werden.

Inhalt des 23102075 Kits

Nr. 1 Lichtschanke 23102075 Empfänger

Nr. 1 Lichtschanke 23102075 Sender

Nr. 1 Befestigungskit

Nr. 2 Gummi-Isolierhülsen für die Regelung und Ausrichtung

Nr. 1 Anleitungsbogen für den Installateur.

## Ausrichtung BUS Fotozelle

TX und RX auf 0 oder 1 = Fotozelle in Öffnung

TX und RX auf 2 oder 3 = Fotozelle in Schließung

TX und RX von 4 bis 9 = Fotozelle in Öffnung und in Schließung

Tab.1

**Hinweis: Zwei Fotozellenpaare mit der gleichen Funktion müssen verschiedene Nummern haben. Z.B. Von zwei Fotozellenpaaren, die in Schließung benutzt werden, haben TX und RX des ersten Paares die Nummer 2 und TX und RX des zweiten Paares die Nummer 3.**

## Technische Daten

Reichweite:	15 m im Freien
Signal:	IR moduliert
Stromverbrauch:	30mA TX; 30mA RX
Betriebstemperatur:	-15°C / +60°C
Feuchtigkeit:	5% bis 90% nicht kondens.
Schutzgrad:	Ip55

## INSTALLIERUNG

### Sender

- Die Kabel in die dafür vorgesehene Öffnung einführen und auf dem CN1 Verbinder anschliessen.
- Die Kabel so anordnen, dass kein Überschuss mehr besteht.
- Trimmer TR1 auf die Zahl stellen, die der Funktion entspricht, die man der Fotozelle zuordnen möchte (siehe Tab. 1)
- Den Sender befestigen.
- Die Hülse und eventuelle Löcher, durch die Fremdkörper ins Innere des Gehäuses gelangen könnten versiegeln.

### Empfänger

- Die zwei Kabel des Senders (TX) auf den Verbinder CN1 des Empfängers, wie in Abb.1 bringen.
- Die Kabel so anordnen, dass kein Überschuss mehr besteht.
- Den Empfänger befestigen und darauf achten, dass er sich in frontaler Position, auf der gleichen Achse und auf der gleichen Höhe seines Senders befindet. Auf dem TR1 des Empfängers (RX) den gleichen Wert des TR1 Senders (TX) einstellen.
- Die Hülse und eventuelle Löcher, durch die Fremdkörper ins Innere des Gehäuses gelangen könnten versiegeln.
- Die Anpassung überprüfen. Wurden Positionierung, Anpassung und Verbindung der Fotozelle richtig ausgeführt, ist die rote LED auf dem Empfänger eingeschaltet.

## Initialisierung BUS

Alle Fotozellen parallel auf der Klemme M 15 anschliessen oder parallel untereinander. Beim Einschalten der Steuerung darauf achten, dass die LED 18 (rot) einige Male schnell aufblinkt, bleibt an diesem Punkt die rote Led an, bedeutet dies, dass sich auf dem BUS ein Fehler befindet, der auf dem Bildschirm oder 8 mal Aufblinken der Blinklampe signalisiert wird. Blinkt die rote Led jedoch weiter langsam auf bedeutet dies, dass der BUS perfekt funktioniert.

**HINWEIS: Um die Suche nach peripherischen BUSSEN, bei BUS Fehler, zu wiederholen, gleichzeitig die Tasten + und - des Bildschirms drücken, oder den Knopf solange drücken, bis nur die led 20 an bleibt.**

Cod. 67410886

Rev. 00 - 10/2009

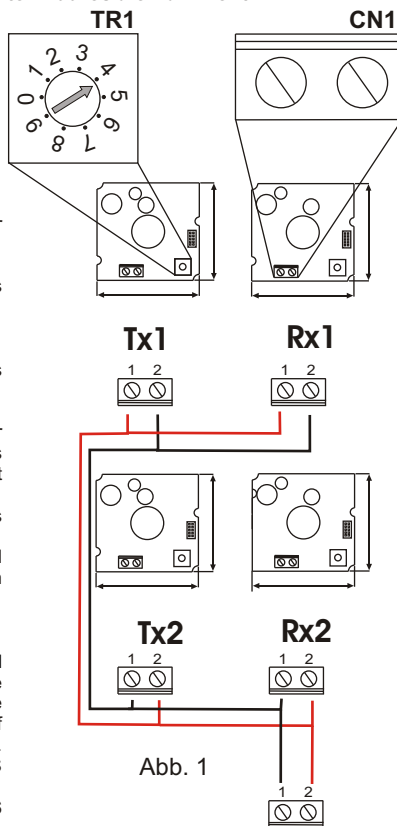


Abb. 1

Anschluss BUS auf der Steuerung



## Anreihung der Lichtschranken

Wenn Lichtschranken auf dem BUS angeschlossen sind, ist es notwendig, diese vor der Programmierung anzureihen. Um diese Anreihung durchzuführen, muss ein Selbstlernzyklus der Zeiten durchgeführt werden. Nun wird das Tor solange stehen bleiben, bis die Lichtschranken angereicht wurden. Sobald die Lichtschranken angereicht sind, den Druckknopf SET drücken, um die Selbstlernung der Zeiten wieder zu starten.

**Hinweis1:** Die Funktion dieser Vorrichtung ist eng mit der Steuerung USER 2 24V verknüpft. Daher aufmerksam die BUS Konfiguration auf der USER 2 24V Steuerung lesen.

**Hinweis2:** es wird empfohlen ein Kabel zu benutzen, das nicht grösser als 2X1,5mm und auf keinen Fall länger als 30 Meter ist.

## Überprüfung

Den Strahl mehrere Male mit einer schwarzen Karte unterbrechen und überprüfen ob jedes Mal, wenn der Strahl unterbrochen wird, die rote LED auf dem Empfänger ausgeht.

## Funktion der roten LED

**AUFLEUCHTEN DER ROTEN LED: 23102075 AUSGERICHTET**

**ROTE LED AUSGESCHALTET: 23102075 NICHT AUSGERICHTET**

## MONTAGE UND BEFESTIGUNG

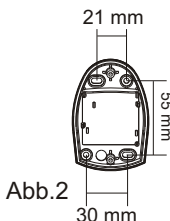
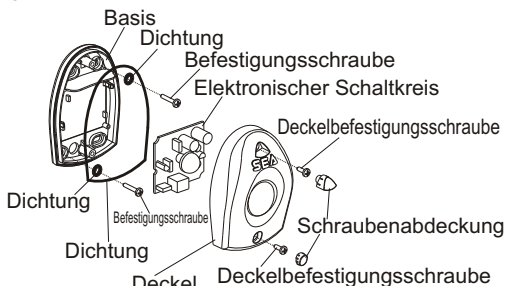


Abb.3



## SICHERHEIT

Das Produkt 23102075 kann nicht als Sicherheitsvorrichtung benutzt werden (EN12978).

## ERSATZTEILE

Anfragen über Ersatzteillieferungen bitte an folgende Adresse einreichen:

**SEAs.r.l. Zona Ind.le, 64020 S.ATTO Teramo Italien.**

## EINSATZ

Die IR-Lichtschranke 23102075 wurde ausschließlich für den Einsatz als lichtelektrische Schranke in Gefahrenbereiche und in der Nähe des Tors/Torflügels, entworfen; sie soll ausschließlich als Zwischenschaltung zwischen Sender und Empfänger (gemäß den angegebenen Anweisungen eingebaut).

## SICHERHEITSBESTIMMUNGEN UND UMWELTVERTRÄGLICHKEIT

Das Verpackungsmaterial des Produkts und /oder der Schaltkreise umweltgerecht entsorgen.

## LAGERUNG

### LAGERUNGSTEMPERATUR

$T_{min}$	$T_{Max}$	Feuchtigkeit <sub>min</sub>	Feuchtigkeit <sub>Max</sub>
- 20°C	+ 70°C	5% nicht kondensierend	90% nicht kondensierend

Für den Transport des Produkts ausschließlich dafür geeignete Transportmittel verwenden.

## REINIGUNG UND WARTUNG

Die Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen ausschließlich von dazu berechtigtem Fachpersonal (mindestens einmal pro Semester) durchgeführt werden, wobei die korrekte Ausrichtung zwischen Sender und Empfänger, die Dichtung der Befestigungssysteme, die Reinigung der auf dem Stirndeckel herausgearbeiteten Linse, die Reinigung der sich im Innern des Gehäuses befindenden Bestandteile und der Teile die zur einwandfreien Funktion der Vorrichtung für notwendig gehalten werden, überprüft werden müssen.

## AUßERBETRIEBNAHME

Der Ausbau und/oder die Außerbetriebnahme der IR-Lichtschranke 23102075 darf ausschließlich von dazu berechtigtem Fachpersonal durchgeführt werden.

## GEWÄHRFRIST

Für die IR-Lichtschranke 23102075 wird eine Garantie von 24 Monaten gewährt. Maßgebend für die Geltendmachung der Garantieansprüche ist das auf dem Produkt gekennzeichnete Datum. Die Garantie für die Lichtschranke gilt jedoch nicht für Schäden, die auf eine unsachgemäße Verwendung und jegliche Art von Änderungen oder unbefugte Eingriffe zurückzuführen sind. Die Garantie gilt ausschließlich für den ursprünglichen Käufer.

**HINWEIS: DER HERSTELLER UEBERNIMMT KEINE HAFTUNG FUER SCHADEN, DIE DURCH EINE UNSACHGEMAEASSE, FEHLERHAFTHE UND UNGEEIGNETE VERWENDUNG VERURSACHT WURDEN.**

SEAräumt sich das Recht ein, ohne Benachrichtigungspflicht, die fuer ihre Produkte und/oder dieses Hanbuch erforderlichen Aenderungen oder Varianten durchfuehren zu koennen.





**SEA<sup>®</sup>**  
Sistemi Elettronici  
di Apertura Porte e Cancelli  
International registered trademark n. 88488



**SEA S.r.l.**  
**Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo (ITALY)**  
**Tel. 0861 588341 r.a. Fax 0861 588344**

**[seacom@seateam.com](mailto:seacom@seateam.com)**

**[www.seateam.com](http://www.seateam.com)**